380R2377

13.9.80 EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI N:o L 241/5

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 2377/80,

annettu 4 päivänä syyskuuta 1980,

naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon naudanliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 805/68 (1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2961/79 (2), ja erityisesti sen 13 artiklan 4 kohdan b alakohdan, 14 artiklan 4 kohdan, 15 artiklan 2 kohdan, 16 artiklan 4 kohdan, 18 artiklan 6 kohdan ja 25 artiklan,

ottaa huomioon yhteisen tullitariffin alanimikkeisiin 02.01 A II a ja 02.01 A II b kuuluvan korkealaatuisen, tuoreen, jäähdytetyn tai jäädytetyn naudanlihan yhteisön tariffikiintiön avaamisesta 20 päivänä joulukuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2957/79 (3) ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin oleviin maataloustuotteisiin ja niistä jalostettuihin tiettyihin tavaroihin sovellettavasta järjestelmästä 18 päivänä helmikuuta 1980 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 435/80 (4) ja erityisesti sen 23 artiklan,

sekä katsoo, että

on tarpeen antaa erityiset yksityiskohtaiset säännöt naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamisesta; nämä säännöt joko täydentävät maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusten järjestelmän soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 17 päivänä tammikuuta 1975 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 193/75 (5), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1576/80 (6), säännöksiä tai poikkeavat niistä,

asetuksen (ETY) N:o 805/68 15 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan nojalla kaikkien sellaisten yhteisöön tuotavien tuotteiden, joille on säädetty tuontimaksuja, osalta on esitettävä tuontitodistus; saadun kokemuksen perusteella vaikuttaa tarpeelliselta tarkkailla huolellisesti kaikkien sellaisten naudanliha-alan tuotteiden kaupan ennakoitavaa kehitystä, jotka ovat erityisen tärkeitä näiden erittäin herkkien markkinoiden tasapainolle; sen vuoksi on tärkeää markkinoiden paremman hallinnon vuoksi säätää tuontitodistuksista myös yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 16.02 B III b 1 bb kuuluville tuotteille, sekä vientitodistuksista kaikille tuotteille, joihin tuontitodistusjärjestelmää sovelletaan, ja lisäksi yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 01.02 A I kuuluville puhdasrotuisille jalostuseläimille,

asetuksessa (ETY) N:o 435/80 vahvistetaan muun muassa Afrikan, Karibian ja Tyynenmeren valtioista tai merentakaisista maista ja merentakaisilta alueilta peräisin olevien ja niistä tulevien naudanliha-alan tuotteiden tullittoman tuonnin yleinen järjestelmä; tiettyjen tällaisten tuotteiden tullittomalle tuonnille on asetettu vuosittaisia määrällisiä rajoituksia; tästä järjestelmästä osallisten määrien valvonnan varmistamiseksi olisi säädettävä tuotteiden luonnetta ja alkuperää koskevista erityisistä merkinnöistä tuontitodistuksessa,

erityisjärjestelmien soveltaminen toisaalta lihotettavaksi tarkoitettujen nuorten sonnien ja toisaalta jalostettavaksi tarkoitetun jäädytetyn lihan tuonnissa tekee välttämättömäksi tuontien tarkan valvonnan ja näiden tuotteiden käytön ja määräpaikan tehokkaan tarkastamisen; määräpaikan muuttamisen vaara lihotettavaksi tuotavien nuorten nautojen osalta voi pienentyä, jos tuontitodistus myönnetään henkilökohtaisesti maataloustuottajille tai näiden ammattijärjestöille,

tähän asetukseen on tarpeen sisällyttää komission asetuksessa (ETY) N:o 2973/79 (7) säädetyt erityistä vientijärjestelmää koskevat säännökset,

jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle säännöllisesti tietyt naudanliha-alalla myöntämiään tuonti- ja vientitodistuksia koskevat tiedot; tätä tehtävää voidaan yksinkertaistaa tarkentamalla tällaisten tiedoksiantojen luonne ja sisältö sekä käyttämällä koodeja,

(1) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 24
(2) EYVL N:o L 329, 24.12.1979, s. 15
(3) EYVL N:o L 336, 29.12.1979, s. 5
(4) EYVL N:o L 55, 28.2.1980, s. 4
(5) EYVL N:o L 25, 31.1.1975, s. 10
(6) EYVL N:o L 161, 26.6.1980, s. 15

(7) EYVL N:o L 336, 29.12.1979, s. 44

tämä asetus sisältää komission asetusten (ETY) N:o 2973/79 ja 486/80 [1] säännöksiä; nämä säännökset olisi poistettava,

komission asetusta (ETY) N:o 571/78 [2], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 485/80 [3], on muutettu useaan kertaan; selkeyden ja hallinnollisen tehokkuuden vuoksi kyseessä olevat yksityiskohtaiset säännöt on koottava samaan asetukseen, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat naudanlihan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

Yleiset säännökset

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan naudanliha-alan tuonti- ja vientitodistusjärjestelmän soveltamista koskevat erityiset yksityiskohtaiset säännöt.

2 artikla

1. Tuotaessa yhteisöön ja vietäessä yhteisön ulkopuolelle asetuksen (ETY) N:o 805/68 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuja tuotteita sekä yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 16.02 B III b 1 bb kuuluvia tuotteita yhteydessä on esitettävä todistus.

2. Vietäessä yhteisön ulkopuolelle yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 01.02 A I kuuluvia tuotteita on esitettävä todistus.

II OSASTO

Todistukset

3 artikla

Naudanlihan osalta sovelletaan seuraavia todistuksia:

a) asetuksen (ETY) N:o 805/68 15 artiklassa tarkoitetut tuontitodistukset, joihin liittyy maksun ennakkovahvistus tai vientitodistukset, joihin liittyy tuen ennakkovahvistus;

b) yhteisön lainsäädännössä käyttöön otetut ja IV osastossa tarkoitetut erityiseen tuonti- tai vientijärjestelmään oikeuttavat todistukset;

c) muut asetuksessa (ETY) N:o 805/68 tarkoitetut tuonti- tai vientitodistukset.

4 artikla

Tuontitodistusten voimassaoloaika vahvistetaan seuraavasti:

a) maksun ennakkovahvistuksen sisältävien tuontitodistusten osalta niiden myöntämispäivästä asetuksen (ETY) N:o 193/75 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti:

i) Argentiinasta tai Uruguaysta peräisin olevien ja sieltä tulevien, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 02.01 A II a kuuluvien tuotteiden osalta 30 päivää,

ii) Argentiinasta, Australiasta, Uruguaysta tai Uudesta-Seelannista peräisin olevien ja sieltä tulevien, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 02.01 A II b kuuluvien tuotteiden osalta 60 päivää;

iii) Romaniasta peräisin olevien ja sieltä tulevien, yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 02.01 A II b kuuluvien tuotteiden osalta 45 päivää;

b) edellä 3 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen tuontitodistusten osalta: 90 päivää niiden tosiasiallisesta myöntämispäivästä;

c) muiden tuontitodistusten osalta: 90 päivää niiden myöntämispäivästä asetuksen (ETY) N:o 193/75 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

5 artikla

Vientitodistusten voimassaoloaika vahvistetaan seuraavasti:

a) Edellä 3 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen vientitodistusten osalta: 90 päivää niiden tosiasiallisesta myöntämispäivästä, mutta enintään niiden myöntämisvuoden 31 päivään joulukuuta;

b) muiden vientitodistusten osalta: 90 päivää niiden myöntämispäivästä asetuksen (ETY) N:o 193/75 9 artiklan 1 kohdan mukaisesti.

6 artikla

1. Maksun ennakkovahvistuksen sisältävien tuontitodistusten vakuus on 10 ecua 100 nettopainokilolta.

2. Muiden tuontitodistusten vakuus on:

a) elävien eläinten osalta 3 ecua päältä;

b) muiden tuotteiden osalta 2 ecua sadalta nettopainokilolta.

3. Edellä 3 artiklan b alakohdassa tarkoitettujen vientitodistusten ja tuen ennakkovahvistuksen sisältävien vientitodistusten vakuus on:

a) elävien eläinten osalta 15 ecua päältä;

b) muiden tuotteiden osalta 10 ecua sadalta nettopainokilolta.

---

[1] EYVL N:o L 56, 28.2.1980, s. 22
[2] EYVL N:o L 78, 22.3.1978, s. 10
[3] EYVL N:o L 56, 28.2.1980, s. 21

4. Muiden vientitodistusten vakuus on:

a) elävien eläinten osalta 3 ecua päältä;

b) muiden tuotteiden osalta 2 ecua 100 nettopainokilolta.

5. Jos erityisen tuonti- tai vientijärjestelmän yhteydessä haettavia määriä vähennetään, vakuus vapautetaan välittömästi koko siltä määrältä, jonka osalta hakemusta ei ole hyväksytty.

6. Jäljempänä 14 artiklassa tarkoitetun vientitodistusten vakuus vapautetaan ainoastaan määräpaikkaan saapumista koskevan todisteen esittämisen yhteydessä asetuksen (ETY) N:o 193/75 18 artiklan 5 kohdan mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta asetuksen (ETY) N:o 193/75 17 artiklan 2 kohdan b alakohdassa säädettyjen edellytysten soveltamista.

III OSASTO

Merkinnät

7 artikla

1. Maksun ennakkovahvistuksen sisältävässä tuontitodistushakemuksen ja todistuksen 13 ja 14 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

a) "ARGENTINA" tai "URUGUAY" 4 artiklan a alakohdan i alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta;

b) "ARGENTINA" tai "AUSTRALIA" tai "NEW ZEALAND" tai "URUGUAY" 4 artiklan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta;

c) "ROMANIA" 4 artiklan a alakohdan iii alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden osalta.

2. Todistus velvoittaa tuomaan merkitystä maasta.

8 artikla

1. Kun tuen määrän ennakolta vahvistamisen mahdollisuus, joko kaikkien määräpaikkojen tai joidenkin tiettyjen määräpaikkojen osalta, on rajoitettu yhteisen tullitariffin yhteen alanimikkeeseen kuuluviin tuotteisiin, todistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava niiden tuotteiden kuvaus, joita tuen ennakkovahvistus koskee, ja 8 kohtaan merkityn yhteisen tullitariffin alanimikkeen jälkeen on merkittävä "sta".

2. Todistus on voimassa ainoastaan tällä tavoin merkityille tuotteille.

3. Kun tuotteiden kuvaus tukiin käytettävän nimikkeistön mukaan koskee tuotteita, jotka voivat kuulua kahteen yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen, todistus myönnetään kumpaakin kyseistä alanimikettä varten.

IV OSASTO

Erityisjärjestelmiä koskevat todistukset

9 artikla

1. Voidakseen soveltaa asetuksen (ETY) N:o 805/68 13 artiklassa tarkoitettua erityistä tuontijärjestelmää:

a) hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen esittämishetkellä on vähintään 12 kuukautta toiminut karja- ja liha-alalla;

b) todistushakemuksen on koskettava 50 päätä tai sitä suurempaa määrää;

c) todistushakemuksen ja todistuksen on koskettava:

- joko nuoria sonneja, joiden paino on enintään 300 kilogrammaa päältä,

- tai Jugoslaviasta peräisin olevia nuoria sonneja, joiden paino on 220–330 kilogrammaa päältä.

Jälkimmäisessä tapauksessa todistuksenhakemuksen ja todistus 13 ja 14 kohdassa on oltava merkintä: "JUGOSLAVIA". Todistus velvoittaa tuomaan merkitystä maasta;

d) todistushakemuksen jättäessään hakija sitoutuu kirjallisesti tekemään itse tai teettämään omalla vastuullaan siinä jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään ja jossa eläimet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen, asetuksen (ETY) N:o 805/68 13 artiklassa tarkoitetun lihotuksen. Tämän vaatimuksen täyttämiseksi todistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Licence valid in ..." (todistuksen myöntänyt jäsenvaltio)",

"Licens gyldig i ...".

"Lizenz gültig in ...".

"Certificat valable en ...".

"Titolo valido in ...".

"Certificaat geldig in ...".

e) todistushakemuksen ja luvan 12 kohdassa on myös oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Young male bovine animals intended for fattening".

"Ungtyre bestemt til opfedning".

"Männliche zum Mästen bestimmte Jungrinder".

"Jeunes bovins mâles destinés à l'engraissement".

"Giovani bovini maschi destinati all'ingrasso".

"Jonge mannelijke runderen bestemd voor de mesterij".

Tätä merkintää täydennetään:

– joko yhdellä seuraavista merkinnöistä:

"weight per head not exceeding 300 kg".

"højeste vægt pr. dyr 300 kg".

"Stückgewicht höchstens 300 kg".

"poids par tête, jusqu'à 300 kg".

"peso per capo, fino a 300 kg".

"gewicht per dier, ten hoogste 300 kg".

– tai kullekin asetuksen (ETY) N:o 805/68 13 artiklan 4 kohdassa tarkoitetulle eläinluokalle erikseen vahvistetun tuontimaksumäärän soveltamatta jättämisen ollessa kyseessä tapauskohtaisesti yhdellä seuraavista merkinnöistä:

"weight per head less than 80 kg" eller "weight per head 80 to less than 220 kg" eller "weight per head 220 to 300 kg".

"vægt pr. dyr under 80 kg" eller "vægt pr. dyr fra 80 til under 220 kg" eller "vægt pr. dyr 220 til 300 kg".

"Stückgewicht weniger als 80 kg" eller "Stückgewicht 80 bis weniger als 220 kg" eller "Stückgewicht 220 bis 300 kg".

"poids par tête inférieur à 80 kg" eller "poids par tête de 80 à moins de 220 kg" eller "poids par tête de 220 à 300 kg".

"peso per capo inferiore a 80 kg" eller "peso per capo da 80 a meno di 220 kg" eller "peso per capo da 220 a 300 kg".

"gewicht per dier minder dan 80 kg" eller "gewicht per dier 80 tot minder dan 220 kg" eller "gewicht per dier 220 tot en met 300 kg".

Todistus on voimassa ainoastaan tällä tavoin merkityille tuotteille.

f) Todistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Levy reduced by ... %. Licence valid in respect of ... (määrä numeroin ja kirjaimin) animals".

"Nedsættelse av importafgiften med ... %. Licens gyldig for ... dyr".

"Verminderung der Abschöpfung um ... v.H. Lizenz gültig für ... Tiere".

"Prélèvement réduit de ... %. Certificat valable pour ... animaux".

"Prelievo ridotto del ... %. Titolo valido per ... animali".

"Heffing verminderd met ... %. Certificaat geldig voor ... dieren".

Maksun vähennysprosentti, jonka on ilmettävä merkinnästä, on sille vuosineljännekselle, jonka aikana todistushakemus jätetään, vahvistettu vähennysprosentti:

– Jugoslaviasta peräisin oleville nuorille sonneille, joiden paino päältä on 220–300 kilogrammaa,

– muille erityisen tuontijärjestelmän mukaan tuotaville nuorille sonneille.

2. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 193/75 3 artiklassa säädetään, 1 kohdassa tarkoitetuista, maataloustuottajien tai näiden ammattijärjestöjen hakemista ja näille tuottajille tai järjestöille myönnetyistä tuontitodistuksista johtuvia oikeuksia ei voida siirtää.

10 artikla

1. Voidakseen soveltaa asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettua erityistä tuontijärjestelmää:

a) hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen esittämishetkellä on vähintään 12 kuukautta toiminut asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen säilykkeiden valmistuksen alalla ja joka on merkitty jonkin jäsenvaltion julkiseen rekisteriin,

b) todistushakemuksen tai -hakemusten tai saman hakijan jättämien todistushakemusten on koskettava kokonaismäärää, joka vastaa vähintään viittä tonnia luullista lihaa ja enintään 10 prosenttia asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti kyseiselle järjestelmälle ja sille vuosineljännekselle, jonka aikana todistushakemus tai -hakemukset jätetään, vahvistetusta määrästä; 100 kilogrammaa luullista lihaa vastaa 77 kilogrammaa luutonta lihaa,

c) todistushakemuksen jättäessään hakija sitoutuu kirjallisesti tekemään itse siinä jäsenvaltiossa, jossa todistushakemus jätetään ja jossa tuotteet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen ja hakemukseen merkityssä laitoksessa, asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun säilykkeiden valmistuksen. Tämän vaatimuksen täyttymiseksi todistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Licence valid in ..." (todistuksen myöntänyt jäsenvaltio)",

"Licens gyldig i ...".

"Lizenz gültig in ...".

"Certificat valable en ...".

"Titolo valido in ...".

"Certificaat geldig in...".

d) todistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Meat intended for the manufacture of preserved food – system (a) – at ... (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa tämä valmistus suoritetaan)",

"Kød bestemt til fremstilling af konserves – ordning (a) – i ...".

"Fleisch zur Herstellung von Konserven bestimmt – Regelung (a) – bei ...".

"Viandes destinées à la fabrication de conserves – régime (a) – auprès de ...".

"Carni destinate alla fabbricazione di conserve – regime (a) – presso ...".

"Vlees bestemd voor de vervaardiging van conserven – regeling (a) – door ...".

e) todistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Levy suspended. License valid for ... (määrä numeroin ja kirjaimin) kg",

"Importafgift suspenderet. Licens gyldig for ... kg".

"Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg".

"Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg".

"Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg".

"Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg".

2. Jos asianomainen hakija on jättänyt useita todistushakemuksia ja jos tuontimaksun soveltamisen keskeyttäminen on sallitaan ainoastaan osalle haetuista määristä, hakija voi viimeistään kaksi työpäivää ennen todistusten todellista myöntämisajankohtaa pyytää niitä määriä, joita tuontimaksun soveltamisen keskeyttäminen koskee, siirrettäväksi yhdelle tai useammalle haetulle todistukselle, näiden määrien voimatta kuitenkaan olla suurempia kuin kunkin todistuksen osalta haettu määrä.

11 artikla

1. Voidakseen soveltaa asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettua erityistä tuontijärjestelmää:

a) hakijan on oltava luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka hakemuksen esittämishetkellä on vähintään 12 kuukauden ajan harjoittanut toimintaa asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen tuotteiden valmistuksen alalla ja joka on merkitty jonkin jäsenvaltion julkiseen rekisteriin;

b) todistushakemuksen tai -hakemusten tai saman hakijan jättämien todistushakemusten on koskettava kokonaismäärää, joka vastaa vähintään viittä tonnia luullista lihaa ja enintään 10 prosenttia asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 4 kohdan a alakohdan mukaisesti kyseiselle järjestelmälle ja sille vuosineljännekselle, jonka aikana todistushakemus tai -hakemukset jätetään, vahvistetusta määrästä; 100 kilogrammaa luullista lihaa vastaa 77 kilogrammaa luutonta lihaa;

c) todistushakemuksen jättäessään hakija sitoutuu kirjallisesti tekemään itse siinä jäsenvaltiossa, jossa todistushakemus jätetään ja jossa tuotteet luovutetaan vapaaseen liikkeeseen ja hakemukseen merkitysä laitoksessa, asetuksen (ETY) N:o 805/68 14 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetut jalostustoimenpiteet.

Tämän vaatimuksen täyttymiseksi todistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Licence valid in ..." (todistuksen myöntänyt jäsenvaltio)",

"Licens gyldig i ...".

"Lizenz gültig in ...".

"Certificat valable en ...".

"Titolo valido in ...".

"Certificaat geldig in ...".

d) todistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Meat intended for processing – system (b) – at ... (tarkka ilmoitus laitoksesta, jossa tämä jalostus suoritetaan)",

"Kød bestemt til forarbejdning – ordning (b) – i ...".

"Fleisch zur Verarbeitung bestimmt – Regelung (b) – bei ...".

"Viandes destinées à la transformation – régime (b) – auprès de ...".

"Carni destinate alla trasformazione – regime (b) – presso ...".

"Vlees bestemd voor verwerking – regeling (b) – door ...".

e) todistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Levy reduced by ...%. License valid for ... (määrä numeroin ja kirjaimin) kg",

"Nedsættelse af importafgiften med ...%. Licens gyldig for ... kg".

"Verminderung der Abschöpfung um ... v.H. Lizenz gültig für ... kg".

"Prélèvement réduit de ...%. Certificat valable pour ... kg".

"Prelievo ridotto del ...%. Titolo valido per ... kg".

"Heffing verminderd met ...%. Certificaat geldig voor ... kg".

Maksun vähennysprosentti on sinä vuosineljänneksenä voimassa oleva prosentti, jonka aikana todistushakemus jätetään.

2. Jos asianomainen hakija on jättänyt useita todistushakemuksia ja jos tuontimaksun soveltamisen keskeyttäminen sallitaan ainoastaan osalle haetuista määristä, hakija voi viimeistään kaksi työpäivää ennen todistusten todellista myöntämisajankohtaa pyytää niitä määriä, joita tuontimaksun soveltamisen keskeyttäminen koskee, siirrettäväksi yhdelle tai useammalle haetulle todistukselle, näiden määrien voimatta kuitenkaan olla suurempia kuin kunkin todistuksen osalta haettu määrä.

12 artikla

1. Voidakseen soveltaa asetuksen (ETY) N:o 2972/79 [1] 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettua erityistä tuontijärjestelmää:

a) saman hakijan jättämien todistushakemusten on koskettava vähintään viittä lihatonnia, tuotteen painona laskettuna, ja enintään 10 prosenttia asetuksen (ETY) N:o 2972/79 7 artiklassa kyseiselle järjestelmälle sinä vuosineljänneksenä, jonka aikana todistushakemus tai -hakemukset jätetään, vahvistetusta määrästä vastaavaa kokonaismäärää.

b) todistushakemuksen ja todistuksen 12 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"High-quality beef/veal (Regulation (EEC) No 2972/79)".

"Oksekød af høj kvalitet (forordning (EØF) nr. 2972/79)".

"Qualitätsrindfleisch (Verordnung (EWG) Nr. 2972/79)".

"Viande bovine de haute qualité (règlement (CEE) n° 2972/79)".

"Carni bovine di alta qualità (regolamento (CEE) n. 2972/79)".

"Kwaliteitsrundvlees (Verordening (EEG) nr. 2972/79)".

2. Tämän erityisjärjestelmän soveltamiseksi asetuksen (ETY) N:o 193/75 2 artiklan 4 kohdassa määritellyin edellytyksin tuotaviin määriin asetuksen (ETY) N:o 805/68 12 artiklan mukaisesti vahvistettu tuontimaksu peritään tuontitodistukseen merkityt määrät ylittäviltä määriltä.

Edellisen alakohdan soveltamiseksi todistuksen 20 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

"Levy suspended. License valid for ... (määrä numeroin ja kirjaimin) kg",

"Importafgift suspenderet. Licens gyldig for ... kg".

"Aussetzung der Abschöpfung. Lizenz gültig für ... kg".

"Prélèvement suspendu. Certificat valable pour ... kg".

"Prelievo sospeso. Titolo valido per ... kg".

"Heffing geschorst. Certificaat geldig voor ... kg".

13 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 435/80 2 artiklan mukaisesti tullitta tuotavien tuotteiden osalta, joita koskee tapauskohtaisesti joko muiden tuontitullien kuin varsinaisten tullien alennus mainitun asetuksen 4 artiklan mukaisesti tai tuontimaksujen soveltamatta jättäminen mainitun asetuksen 21 artiklan mukaisesti, todistushakemuksessa ja todistuksessa oltava:

a) yksi seuraavista merkinnöistä 12 kohdassa:

"ACP/OCT product (Regulation (EEC) No 435/80)".

"AVS/OLT-varer (forordning (EØF) nr. 435/80)".

"AKP/ULG-Erzeugnis (Verordnung (EWG) Nr. 435/80)".

"Produit ACP/PTOM (règlement (CEE) n° 435/80)".

"Prodotto ACT/PTOM (regolamento (CEE) n. 435/80)".

"ACS/LGO-produkt (Verordening (EEG) nr. 435/80)".

b) merkintä tuotteen alkuperänä olevasta valtiosta, maasta tai alueesta 14 kohdassa.

2. Tällöin tuontitodistus velvoittaa tuomaan siihen merkitystä valtiosta, maasta tai merkityltä alueelta.

3. Tämän erityisjärjestelmän soveltamiseksi asetuksen (ETY) N:o 193/75 2 artiklan 4 kohdassa määritellyin edellytyksin tuotaviin määriin asetuksen (ETY) N:o 805/68 12 artiklan mukaisesti vahvistettu tuontimaksu peritään tuontitodistukseen merkityt määrät ylittäviltä määriltä.

14 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2973/79 1 artiklassa tarkoitettujen tuotteiden vientitodistushakemus voidaan jättää ainoastaan tuojamaan terveysvaatimukset täyttävässä jäsenvaltiossa.

[1] EYVL N:o L 336, 29.12.1979, s. 37

2. Vientitodistushakemuksen ja todistuksen 13 kohdassa on oltava merkintä "USA". Todistus velvoittaa viemään sen myöntäneestä jäsenvaltiosta tähän määräpaikkaan.

3. Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 193/75 2 artiklan 4 kohdassa säädetään, viedyt määrät eivät saa olla todistukseen merkittyjä määriä suurempia.

4. Todistuksen 18 kohdassa on oltava yksi seuraavista merkinnöistä:

- "Fresh, chilled or frozen beef – Agreement between the EEC and the USA. Valid only in ... (todistuksen myöntänyt jäsenvaltio). Quantity to be exported may not exceed ... kg (määrä numeroin ja kirjaimin);
- "Fersk, kolet eller frosset oksekod – Aftale mellem EF og USA. Kun gyldig i ... (todistuksen myöntänyt jäsenvaltio). Maengden, der skal udfores, ma ikke overstige ... kg".

15 artikla

1. Erityisjärjestelmiin liittyvät todistushakemukset voidaan jättää ainoastaan seuraavin edellytyksin:

a) Edellä 9–12 artiklassa tarkoitetut hakemukset voidaan jättää ainoastaan kunkin vuosineljänneksen 10 ensimmäisen päivän kuluessa. Tänä ajankohtana jätetyissä hakemuksissa haetun kokonaismäärän ollessa kyseiselle vuosineljännekselle vahvistettua määrää pienempi voidaan päättää, että todistushakemuksia voidaan jättää uudestaan yhden tai useamman jakson aikana kyseisen vuosineljänneksen kuluessa.

   Tässä tapauksessa 4 kohdan a alakohdassa tarkoitetulle tiedonannolle ja 5 kohdan a alakohdassa tarkoitetulle todistusten myöntämiselle vahvistetaan uudet määräpäivät.

b) Edellä 13 artiklassa tarkoitetut hakemukset voidaan jättää ainoastaan kunkin kuukauden 10 ensimmäisen työpäivän kuluessa.

c) Edellä 14 artiklassa tarkoitetut hakemukset voidaan jättää kaikkina ajankohtina.

2. Erityisjärjestelmiä koskevat todistushakemukset voidaan hyväksyä ainoastaan siltä osin kuin:

a) niihin merkittyä erityisjärjestelmää voidaan soveltaa todistuksen tosiasialliselle myöntämiselle asetettuna määräpäivänä;

b) edellä 9–12 artiklassa tarkoitettujen erityisjärjestelmien osalta hakija ilmoittaa kirjallisesti, ettei hakija ole kuluvana vuosineljänneksenä esittänyt ja että tämä sitoutuu olemaan esittämättä samaa erityisjärjestelmää koskevaa hakemusta muissa jäsenvaltioissa kuin siinä, jossa hakemus jätetään; jos sama hakija esittää samaa erityisjärjestelmää koskevia hakemuksia kahdessa tai useammassa jäsenvaltiossa, kaikki hakemukset on hylättävä.

3. Kunkin 10–12 artiklassa tarkoitetun erityisjärjestelmän osalta saman hakijan kaikkia hakemuksia pidetään yhtenä hakemuksena. Edellä 9 artiklassa tarkoitettua erityisjärjestelmää koskevien hakemusten osalta saman hakijan kaikkia samaa painoluokkaa ja samaa maksun alennusprosenttia koskevia hakemuksia pidetään yhtenä hakemuksena.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle jätettyjä hakemuksia koskevat tiedot seuraavassa määritellyin edellytyksin:

a) edellä 9 artiklan mukaisesti jätettyjen hakemusten osalta niiden on ilmoitettava kunkin vuosineljänneksen 18 päivänä haetut määrät ja 20 päivänä luettelo hakijoista 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun ajanjakson kuluessa jätettyjen hakemusten osalta, toimittaen erikseen tarkat tiedot kutakin 9 artiklan 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettua luokkaa kohti ja tarvittaessa elopainoluokkaa kohti jätetyistä hakemuksista;

b) edellä 10–12 artiklan mukaisesti jätettyjen hakemusten osalta niiden on ilmoitettava kunkin vuosineljänneksen 18 päivänä luettelo hakemuksista ja tuotemääristä, joita 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun ajanjakson kuluessa jätetyt hakemukset koskevat, eritellen kyseessä olevan tuontijärjestelmän;

c) edellä 13 artiklan mukaisesti jätettyjen hakemusten osalta niiden on ilmoitettava toisena työpäivänä hakemusten jättöajan loppumisen jälkeen 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen hakemusten kohteena ollut kokonaismäärä kunkin kyseessä olevan kolmannen maan osalta;

d) edellä 14 artiklan mukaisesti jätettyjen hakemusten osalta niiden on ilmoitettava kunkin kuukauden kolmantena työpäivänä luettelo hakijoista ja edellisen kuukauden kuluessa jätettyjen 1 kohdan c alakohdassa tarkoitettujen hakemusten kohteena olleista tuotemääristä.

Kaikki ilmoitukset, mukaan lukien ilmoitukset hakemusten puuttumisesta, on tehtävä teleksillä säädettynä työpäivänä kello 16 mennessä.

5. Jollei komission hakemusten hyväksymispäätöksestä muuta johdu, erityisjärjestelmää koskevat todistukset myönnetään seuraavasti:

a) kunkin vuosineljänneksen 30 päivänä 9–12 artiklassa tarkoitettujen todistusten osalta;

b) kunkin kuukauden 21 päivänä 13 artiklassa tarkoitettujen todistusten osalta;

c) kunkin kuukauden 15 päivänä 14 artiklassa tarkoitettujen todistusten osalta.

6. a) Edellä 9–12 artiklan mukaisesti haettuja määriä voidaan vähentää yhtenäisellä prosenttiluvulla.

b) i) Komissio päättää kunkin kyseisen kolmannen maan osalta, missä määrin 13 artiklassa tarkoitettuja hakemuksia voidaan hyväksyä. Jos määrät, joita varten todistuksia on haettu kolmannesta maasta peräisin oleville tuotteille, ovat suurempia kuin tämän kolmannen maan osalta käytettävissä oleva määrä, komissio vahvistaa haettujen määrien vähentämiselle yhtenäisen prosenttiluvun.

ii) Jos kolmatta maata kohti jätettyjen hakemusten kokonaismäärä on tälle kolmannelle maalle käytettävissä olevaa määrää pienempi, komissio vahvistaa jäljellä olevan määrän.

c) Komissio päättää, missä määrin 14 artiklassa tarkoitettuja hakemuksia voidaan hyväksyä. Jos määrät, joita varten todistuksia on haettu, ovat suurempia kuin käytettävissä oleva määrä, komissio vahvistaa haettujen määrien vähentämiselle yhtenäisen prosenttiluvun.

V OSASTO

Ilmoitukset

16 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle kunkin kuukauden viidenteen päivään mennessä teleksillä liitteen I mukaisesti ja merkittyjä koodeja käyttäen tuotemäärä, jota varten tuonti- tai vientitodistuksia on myönnetty edellisenä kuukautena. Komissio voi pyytää lisätietoja.

VI OSASTO

Loppusäännökset

17 artikla

1. Kumotaan asetus (ETY) N:o 571/78.

2. Viittauksia kaikissa yhteisön säädöksissä asetukseen (ETY) N:o 571/78 tai mainitun asetuksen tiettyihin artikloihin pidetään viittauksina tähän asetukseen tai tämän asetuksen vastaaviin artikloihin. Artikloiden vastaavuustaulukko on tämän asetuksen liitteessä II.

18 artikla

1. Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 2973/79 2 ja 7 artikla.

2. Poistetaan asetuksen (ETY) N:o 486/80 2 ja 6 artikla.

19 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 1980.

Sitä sovelletaan kaikkiin 1 päivästä lokakuuta 1980 haettuihin todistuksiin. Ennen kyseistä päivää haettujen todistusten osalta asetusta (ETY) N:o 571/78 voidaan edelleen soveltaa.

Yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 01.02 A I kuuluvien tuotteiden viennissä ennen 1 päivää lokakuuta 1980 haetun tuen ennakkovahvistustodistuksen kanssa ei vaadita vientitodistuksen esittämistä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 4 päivänä syyskuuta 1980.

Komission puolesta

Finn GUNDELACH

Varapuheenjohtaja

LIITE I

TODISTUKSIA KOSKEVA ILMOITUS

(Kun koodi on merkitty, sitä on käytettävä)

ENSIMMÄINEN JAKSO: TUONTITODISTUKSET

Jäsenvaltio: .....

Asetuksen (ETY) N:o 2377/80 16 artiklan soveltaminen

Tuotemäärät, joita varten tuontitodistuksia on myönnetty

..... alkaen ..... asti

1. AKT/MMA -tuotteita koskevat todistukset

[asetuksessa (ETY) N:o 435/80 tarkoitetut (1)]

(luuttomaksi leikattuina lihatonneina ilmaistuna)

Yhteisen tullitariffin numero		Alkuperämaa			
		Madagaskar	Botswana	Swazimaa	Kenia
	Koodi	370	391	393	346
02.01 A II a	110				
02.01 A II b	120				

2. Maksun ennakkovahvistuksen sisältävät todistukset

[asetuksen (ETY) N:o 805/68 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut (1)]

(tonneissa)

Yhteisen tullitariffin numero		Alkuperämaa				
		Argentiina	Uruguay	Australia	Uusi-Seelanti	Romania
	Koodi	528	524	800	804	066
02.01 A II a	210					
02.01 A II b	220					

3. Muut todistukset

[käytetään:

a) yhteisen tullitariffin alanimikkeeseen 02.01 A II b kuuluvien jäädytettyjen naudanlihojen *GATT*-kiintiötä varten;

b) asetuksen (ETY) N:o 805/68 13 artiklassa tarkoitettuja lihotukseen tarkoitettuja nuoria *nautoja* varten;

c) asetuksen (ETY) N:o 805/68 *14 artiklan 1 kohdan a alakohdassa* tarkoitettujen säilykkeiden valmistukseen tarkoitettujen naudanlihojen tuontia varten;

d) asetuksen (ETY) N:o 805/68 *14 artiklan 1 kohdan b alakohdassa* tarkoitettujen muiden tuotteiden valmistukseen tarkoitettujen naudanlihojen tuontia varten;

e) asetuksen (ETY) N:o 2972/79 1 artiklan 1 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja *Amerikan Yhdysvalloista* peräisin olevia ja sieltä tulevia naudanlihoja varten; ja

f) edellä 1 ja 2 kohdassa tai a–e alakohdassa kuvailemattomia tapauksia varten (1)]

(1) Ei käytetä ilmoituksissa.

(tonnia)

Yhteisen tullitariffin numero		GATT	Nuoret naudat	Artikla 14 (1) a)	Artikla 14 (1) b)	Härät USA	Muut
	Koodi	301	302	303	304	305	306
01.02 A II (pääluku)	310	–	–	–	–	–	–
02.01 A II a 1	311						
A II a 2	312						
A II a 3	313		–				
A II a 4 aa	314						
A II a 4 bb	315						
02.01 A II b 1	316						
A II b 2	317						
A II b 3	318		–				
A II b 4 aa	319						
A II b 4 bb	320						
02.06 C I a 1	321	–					
C I a 2	322						
16.02 B III b I aa	323	–					
b I bb	324						

II JAKSO: VIENTITODISTUKSET

Jäsenvaltio: .....

Asetuksen (ETY) N:o 2377/80 16 artiklan soveltaminen

Tuotemäärät, joita varten vientitodistuksia on myönnetty

..... alkaen ..... asti

1. Tuen ennakkovahvistuksen sisältävät todistukset

[asetuksen (ETY) N:o 805/68 18 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut, lukuun ottamatta asetuksen (ETY) N:o 2973/79 2 artiklassa tarkoitettuja todistuksia (1)]

(tonneissa)

Yhteisen tullitariffin numero		Määräpaikka
	Koodi	(2)
01.02 A II (päätä)	410	
02.01 A II a 1	411	
A II a 2	412	
A II a 3	413	
A II a 4 aa	414	
A II a 4 bb	415	
02.01 A II b 1	416	
A II b 2	417	
A II b 3	418	
A II b 4 aa	419	
A II b 4 bb	420	
02.06 C I a 1	421	
C I a 2	422	
16.02 B III b 1 aa	423	
b 1 bb	424	

2. Vientitodistukset, joiden määräpaikkana on USA

[asetuksen (ETY) N:o 2973/79 2 artiklassa tarkoitetut (1)]

(tonneissa)

Yhteisen tullitariffin numero		Sisältää tuen ennakkovahvistuksen			Ilman tuen ennakkovahvistusta		
	Koodi	500			502		
02.01 A II a 1	510						
A II a 2	512						
A II a 3	513						
A II a 4 aa	514						
A II a 4 bb	515						
02.01 A II b 1	516						
A II b 2	517						
A II b 3	518						
A II b 4 aa	519						
A II b 4 bb	520						

3. **Muut todistukset**
[joita ei ole kuvattu edellä 1 ja 2 kohdassa (1)]

(tonneissa)

Yhteisen tullitariffin numero		Määräpaikka
	Koodi	(2)
01.02 A II (päätä)	610	
02.01 A II a 1	611	
A II a 2	612	
A II a 3	613	
A II a 4 aa	614	
A II a 4 bb	615	
02.01 A II b 1	616	
A II b 2	617	
A II b 3	618	
A II b 4 aa	619	
A II b 4 bb	620	
02.06 C I a 1	621	
C I a 2	622	
16.02 B III b 1 aa	623	
b 1 bb	624	

(1) Ei käytetä ilmoituksissa.
(2) Käytetään asetuksen (ETY) N:o 2566/79 liitteessä annettua määräpaikkakoodia (EYVL N:o L 294, 21.11.1979, s. 5). Niissä tapauksissa, joissa määräpaikkaa vastaavaa koodia ei ole ilmoitettu, se on kuitenkin merkittävä kirjaimin.

LIITE II

VASTAAVUUSTAULUKKO

Tämä asetus	Asetus (ETY) N:o 571/78	Asetus (ETY) N:o 2973/79	Asetus (ETY) N:o 468/60
1 artikla	–	–	–
2 artiklan 1 kohta	1 artikla	–	–
2 artiklan 2 kohta	–	–	–
3 artikla	–	–	–
4 artiklan a alakohta	2 artiklan 2 kohta	–	–
4 artiklan b alakohta	2 artiklan 1 kohdan b alakohta	–	2 artiklan 6 kohta
4 artiklan c alakohta	2 artiklan 1 kohdan a alakohta	–	–
5 artiklan a alakohta	–	2 artiklan 6 kohta	–
5 artiklan b alakohta	3 artiklan 1 kohta	–	–
6 artiklan 1 kohta	4 artiklan 2 kohta	–	–
6 artiklan 2 kohta	4 artiklan 1 kohta	–	–
6 artiklan 3 kohta	4 artiklan 4 kohdan ja 5 kohta	7 artiklan 1 kohta	–
6 artiklan 4 kohta	4 artiklan 3 kohta	–	–
6 artiklan 5 kohta	11 artiklan 6 kohta	2 artiklan 7 kohta	2 artiklan 8 kohta
6 artiklan 6 kohta	–	7 artiklan 2 kohta	–
7 artikla	6 artikla	–	–
8 artiklan 1 kohta	5 artiklan 2 kohdan ensimmäinen alakohta	–	–
8 artiklan 2 kohta	5 artiklan 2 kohdan toinen alakohta	–	–
8 artiklan 3 kohta	5 artiklan 3 kohta	–	–
9 artiklan 1 kohdan a alakohta	11 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäinen luetelmakohta ja 1 kohdan d alakohta	–	–
9 artiklan 1 kohdan b alakohta	8 artiklan a alakohta	–	–
9 artiklan 1 kohdan c alakohta	–	–	–
9 artiklan 1 kohdan d alakohta	11 artiklan 9 kohdan a alakohdan ja 10 kohta	–	–
9 artiklan 1 kohdan e alakohta	8 artiklan b alakohta	–	–
9 artiklan 1 kohdan f alakohta	8 artiklan c alakohta	–	–
9 artiklan 2 kohta	11 artiklan 8 kohta	–	–
10 artiklan 1 kohdan a alakohta	11 artiklan 1 kohdan b alakohdan toinen luetelmakohta ja 1 kohdan d alakohta	–	–
10 artiklan 1 kohdan b alakohta	9 artiklan 1 kohdan a alakohta	–	–
10 artiklan 1 kohdan c alakohta	11 artiklan 9 kohdan b alakohdan ja 11 artiklan 10 kohta	–	–
10 artiklan 1 kohdan d alakohta	9 artiklan 1 kohdan b alakohta	–	–
10 artiklan 1 kohdan e alakohta	9 artiklan 1 kohdan c alakohta	–	–
10 artiklan 2 kohta	9 artiklan 2 kohta	–	–
11 artiklan 1 kohdan a alakohta	11 artiklan 1 kohdan b alakohdan toinen luetelmakohta ja 1 kohdan d alakohta	–	–
11 artiklan 1 kohdan b alakohta	10 artiklan 1 kohdan a alakohta	–	–
11 artiklan 1 kohdan c alakohta	11 artiklan 9 kohdan b alakohdan ja 11 artiklan 10 kohta	–	–
11 artiklan 1 kohdan d alakohta	10 artiklan 1 kohdan b alakohta	–	–
11 artiklan 1 kohdan e alakohta	10 artiklan 1 kohdan c alakohta	–	–
11 artiklan 2 kohta	10 artiklan 2 kohta	–	–
12 artikla	10 artiklan a alakohta	–	–
13 artiklan 1 kohdan ja 2 kohta	7 artikla	–	–
13 artiklan 3 kohta	–	–	6 artikla
14 artiklan 1 kohta	–	2 artiklan 1 kohta	–
14 artiklan 2 kohta	–	2 artiklan 2 kohta	–
14 artiklan 3 kohta	–	2 artiklan 8 kohta	–
14 artiklan 4 kohta	–	2 artiklan 9 kohta	–
15 artiklan 1 kohdan a alakohta	11 artiklan 1 kohdan ensimmäinen virke ja 7 kohta	–	–
15 artiklan 1 kohdan b alakohta	–	–	2 artiklan 1 kohta
15 artiklan 1 kohdan c alakohta	–	–	–
15 artiklan 2 kohdan a alakohta	11 artiklan 1 kohdan a alakohta	–	–

15 artiklan 2 kohdan b alakohta	11 artiklan 1 kohdan c alakohta	–	–
15 artiklan 3 kohta	11 artiklan 5 kohta	–	–
15 artiklan 4 kohdan a alakohta	11 artiklan 2 kohta	–	–
15 artiklan 4 kohdan b alakohta	11 artiklan 2 kohta	–	–
15 artiklan 4 kohdan c alakohta	–	–	2 artiklan 2 kohta
15 artiklan 4 kohdan d alakohta	–	2 artiklan 3 kohta	–
15 artiklan 5 kohdan a alakohta	11 artiklan 3 kohta	–	–
15 artiklan 5 kohdan b alakohta	–	–	2 artiklan 5 kohta
15 artiklan 5 kohdan c alakohta	–	2 artiklan 5 kohta	–
15 artiklan 6 kohdan a alakohta	11 artiklan 4 kohta	–	–
15 artiklan 6 kohdan b alakohdan i alakohta	–	–	2 artiklan 3 kohta
15 artiklan 6 kohdan b alakohdan ii alakohta	–	–	2 artiklan 4 kohta
15 artiklan 6 kohdan c alakohta	–	2 artiklan 4 kohta	–
16 artiklan 1 kohta	13 artikla	–	–